

OBD OBJA 28

Univerza v Ljubljani
Filozofska fakulteta
Oddelek za slovenistiko
Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik

Obdobja 28

INFRASTRUKTURA SLOVENŠČINE IN SLOVENISTIKE

Ljubljana 2009

Obdobja 28

Infrastruktura slovenščine in slovenistike

Urednik: Marko Stabej

Recenzenti: Kozma Ahačič, Tatjana Balažic Bulc, Mirjana Benjak, Aleksander Bjelčević, Ursula Doleschal, Tomaž Erjavec, Ina Ferbežar, Polona Gantar, Miran Hladnik, Niko Jež, Monika Kalin Golob, Carmen Kenda Jež, Simona Kranjc, Simon Krek, Erika Kržišnik, Vesna Mikolič, Martina Ožbot, Anita Peti-Stantič, Nataša Pirih Svetina, Erich Prunč, Marko Stabej, Mojca Stritar, Darinka Verdonik, Primož Vitez, Alenka Žbogar

Lektorji in prevajalci izvlečkov in prispevkov v tujem jeziku: David Limon, Marjeta Vrbinc, Tatjana Komarova, Anežka Kočalkova

Tehnična urednika: Mateja Lutar, Damjan Huber

Oblikovanje in prelom: Metka Žerovnik

© Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, 2009. Vse pravice pridržane. Brez pisnega dovoljenja Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani je prepovedano reproduciranje, distribuiranje, dajanje v najem, javna priobčitev, dajanje na voljo javnosti (internet), predelava ali vsaka druga uporaba tega avtorskega dela ali njegovih delov v kakršnemkoli obsegu ali postopku, vključno s fotokopiranjem, tiskanjem ali shranitvijo v elektronski obliki. Odstranitev tega podatka je kazniva.

Založila: Znanstvena založba Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani

Izdal: Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik pri Oddelku za slovenistiko, s finančno pomočjo Ministrstva za kulturo RS, Sektorja za slovenski jezik

Za založbo: red. prof. dr. Valentin Bucik, dekan Filozofske fakultete

Ljubljana, 2009
Prvi natis

Naklada: 450 izvodov

Tisk: Birografika Bori, d. o. o.

Cena: 26,16 EUR

CIP - Kataložni zapis o publikaciji
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

811.163.6(082)

INFRASTRUKTURA slovenščine in slovenistike / [urednik Marko Stabej].
- Ljubljana : Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2009. - (Obdobja : 28)

ISBN 978-961-237-333-7

1. Stabej, Marko

248431360

Vsebina

Marko Stabej ZA SLOVENŠČINO, ZA SLOVENISTIKO	9
Kozma Ahačič INFRASTRUKTURA SLOVENŠČINE 1550-1758	11
Špela Arhar UPORABNIŠKA EVALVACIJA KORPUSA FIDAPLUS: ZASNOVA VPRAŠALNIKA, PRVI REZULTATI	19
Lidija Arizankovska SLOVENŠČINA KOT TUJI JEZIK - TEŽAVE, S KATERIMI SE SREČUJEJO GOVORCI MAKEDONŠČINE	27
Tatjana Balažič Bulc SLOVARSKI OPISI POMENSKO OBČUTLJIVIH KATEGORIJ: KONEKTORJI IN SSKJ	33
Kasilda Bedenk, Tatjana Vučajnk AVSTROSLOVENISTIČNA PESTROST PEDAGOŠKEGA IZZIVA	41
Simona Bergoč METODOLOŠKA INFRASTRUKTURA SLOVENISTIČNEGA JEZIKOSLOVJA: PRIMER KRITIČNE ANALIZE DISKURZA (KAD)	49
Elizabeta Bernjak MEDKULTURNA PARADIGMA SLOVENISTIKE V TUJEJEZIČNEM OKOLJU	57
Marja Bešter Turk ŠTUDIJ RAZREDNEGA POUKA NA SLOVENSKIH PEDAGOŠKIH FAKULTETAH OD ŠTUD. L. 2009/10 DALJE	65
Maja Bitenc JEZIK ZA KATEDROM: POGLEDI DIJAKOV NA NAREČJE OZIROMA KNJIŽNI POGOVORNI JEZIK	75
Milena Mileva Blažič INFRASTRUKTURA SLOVENSKE MLADINSKE KNJIŽEVNOSTI	83
Gaja Červ ŽANRSKI KORPUS NOVINARSKIH BESEDIL	89
Ursula Doleschal INFRASTRUKTURA IN RAZVOJ SLOVENŠČINE IN SLOVENISTIKE NA KOROŠKEM	97
Marijan Dovič PROBLEMI DIGITALIZACIJE SLOVENSKE LITERARNE IN KULTURNE DEDIŠČINE	103
Maja Đukanović, Olga Sabo OBRAVNAVA PREDLOGOV V DVOJEZIČNEM (SLOVENSKO-SRBSKEM IN SRBSKO-SLOVENSKEM) SLOVARJU	109

Tomaz Erjavec	
ODPRTOST JEZIKOVNIH VIROV ZA SLOVENŠČINO	115
Tomaz Erjavec, Matija Ogrin	
ELEKTRONSKE ZNANSTVENOKRITIČNE IZDAJE SLOVENSKEGA SLOVSTVA eZISS: METODE ZAPISA IN IZDAJE	123
Ina Ferbežar	
»JE MOJ B1 TVOJ B1!« ALI KAJ JE NOVEGA NA PODROČJU TESTIRANJA IN CERTIFICIRANJA SLOVENŠČINE KOT DRUGEGA/ TUJEGA JEZIKA	129
Ina Ferbežar, Marko Stabej	
RAZUMLJIVOST V SLOVENSKI PRAVNI NORMI	137
Darja Fišer	
slOWNet - SLOVENSKI SEMANTIČNI LEKSIKON	145
Polona Gantar, Simon Krek	
DRUGAČEN POGLED NA SLOVARSKÉ DEFINICIJE: OPISATI, POJASNITI, RAZLOŽITI?	151
Miran Hladnik	
INFRASTRUKTURA SLOVENISTIČNE LITERARNE VEDE	161
Nataša Hribar	
AL' PRAV SE PIŠE ... - SPLETNA RAZGLABLJANJA O SLOVENSKEM JEZIKU	171
Mateja Jemec Tomazin	
STROKOVNA SLOVENŠČINA ZA NESLOVENISTE	177
Elizabeta Jenko	
UČENJE IN ŠTUDIJ SLOVENSKEGA JEZIKA NA DUNAJSKI UNIVERZI	185
Damjana Kern	
SLOVENSKI JEZIK V VZGOJNO-IZOBRAŽEVALNIH USTANOVAH V MANJŠINSKEM PROSTORU	191
Mihaela Knez	
JEZIKOVNO VKLJUČEVANJE (IN IZKLJUČEVANJE) OTROK PRISELJENCEV	197
Zuzanna Krystyna Kobos, Nataša Pirih Svetina	
UČENJE IN POUČEVANJE SLOVENŠČINE KOT NEPRVEGA JEZIKA V SLOVENIJI	203
Anita Laznik	
DELOVANJE IN UČINEK LITERARNIH NAGRAD - VERONIKINA NAGRADA	211
Nina Ledinek, Tomaz Erjavec	
ODVISNOSTNO POVRŠINSKOSKLADENJSKO OZNAČEVANJE SLOVENŠČINE: SPECIFIKACIJE IN OZNAČENI KORPUSI	219
Nataša Logar Berginc	
SLOVENSKI SPLOŠNI IN TERMINOLOŠKI SLOVARJI: ZA KOGA?	225
Karin Marc Bratina	
ZASNOVA NAREČNEGA FRAZEOLŠKEGA SLOVARJA	233

Jasmina Markič	
VLOGA TOLMAČENJA V SODOBNEM SVETU	239
Franc Marušič, Rok Žaucer	
NEKAJ MISLI O JEZIKU SLOVENISTIČNIH OBJAV	245
Majda Merše	
SLOVENSKO ZGODOVINSKO SLOVAROPISJE S KONCEPTUALNO-RAZVOJNEGA VIDIKA	251
Vesna Mikolič	
SPECIALIZIRANI JEZIKOVNI KORPUSI IN FUNKCIJSKA ZVRSTNOST	257
Sara Može	
SEMANTIČNO OZNAČEVANJE KORPUSA SLOVENŠČINE PO MODELU FrameNet	265
Mojca Nidorfer Šiškovič	
ŽANRSKI PRISTOP K ANALIZI POSLOVNIH E-SPOROČIL	271
Mojca Nidorfer Šiškovič, Alojzija Zupan Sosič	
PROGRAM <i>SLOVENŠČINA NA TUJIH UNIVERZAH</i> KOT DEL INFRASTRUKTURE SLOVENŠČINE IN SLOVENISTIKE	279
Matija Ogrin, Jan Jona Javoršek, Tomaž Erjavec	
REPOZITORIJ ROKOPISOV SLOVENSKEGA SLOVSTVA - ODDALJENA BLIŽINA	285
Mladen Pavičić	
INFRASTRUKTURA SLOVENISTIKE NA FILOZOFSKI FAKULTETI UNIVERZE LORÁNDA EÖTVÖSA	291
Monika Pemič	
SREDNJA EVROPA MED VZHODOM IN BALKANOM. SLOVENISTIKA V ZVEZNI REPUBLIKI NEMČIJI IN NJENA KULTURNA ZASIDRANOST ...	295
Anna Perďochová-Sklárová	
SLOVENČINA AKO CUDZÍ JAZYK NA POZADÍ SLOVINSKÉHO JAZYKA ...	301
Anita Peti-Stantič	
LITERARY LANGUAGES BETWEEN CHOICE AND IMAGINATION	307
Nataša Pirih Svetina	
IZOBRAŽEVANJE ZA PODROČJE SLOVENŠČINE KOT DRUGEGA IN TUJEGA JEZIKA	315
Erich Prunč	
PREVAJANJE IN TOLMAČENJE V EVROPSKI UNIJI	323
Mojca Schlamberger Brezar	
ODGOVORI SODOBNIH SLOVENSКИH JEZIKOVNIH VIROV NA VPRAŠANJA PREVAJANJA FRANCOŠKIH LASTNIH IMEN IN KULTURNO- SPECIFIČNIH IZRAZOV V SLOVENŠČINO	335
Julija A. Sozina	
SODOBNA SLOVENISTIKA NA RUSKI AKADEMIJI ZNANOSTI	341
Nadežda Starikova	
ŠTUDIJSKI PROGRAMI SLOVENISTIKE <i>LITERATURA, KULTURA</i> <i>IN LITERARNA KRITIKA</i> NA MOSKOVSKI DRŽAVNI UNIVERZI	347

Mojca Stritar	
SLOVENŠČINA IN DRUGI JEZIKI - VREDNOTA ALI GROŽNJA?	
PROGRAMI SLOVENSКИH PARLAMENTARNИH STRANK 2008	353
Mojca Šorli	
PRIDOBIVANJE PODATKOV O SLOVENŠČINI ZA IZDELAVO	
SLOVENSKO-TUJEJEZIČNIH SLOVARJEV	359
Hotimir Tivadar	
FONETIKA IN REALNO GRADIVO - IZBIRA(NJE), PRIDOBIVANJE,	
UREJANJE IN ANALIZA GOVORJENIH MEDIJSКИH BESEDIL	365
Elena Tomova	
БОЛГАРСКИЕ ПЕРЕВОДЫ СОВРЕМЕННЫХ СЛОВЕНСКИХ ПОЭТОВ	
(Вида Мокрин-Пауер, Бране Мозетич, Тоне Шкрянец, Петер Семолитч)	371
Marko Trobevšek	
POUK MATERINŠČINE IN JEZIKOSLOVJE	379
Špela Vintar	
SLOVENSKI PREVODOSLOVNI KORPUS	385
Primož Vitez	
LEKTORIRANJE IN ODGOVORNOST	393
Marijanca Ajša Vižintin	
SLOVENŠČINA V OSNOVNI ŠOLI - PRILOŽNOST ZA	
MEDKULTURNI DIALOG	401
Peter Weiss	
SLOVENSKO PRAVOPISJE IN KORPUSI	409
Olga Yeroshina Pobirk, Petra Zaranšek, Simon Šuster	
BESEDNE SKICE ZA SLOVENŠČINO. KRITIČNI POGLED	413
Jana Zemljarič Miklavčič, Marko Stabej, Simon Krek, Ana Zwitter Vitez	
KAJ IN ZAKAJ V REFERENČNI GOVORNI KORPUS SLOVENŠČINE	423
Alojzija Zupan Sosič	
KOLONIZACIJA SLOVENSKE LITERARNE ZGODOVINE	429
Ana Zwitter Vitez, Jana Zemljarič Miklavčič, Marko Stabej, Simon Krek	
NAČELA TRANSKRIBIRANJA IN OZNAČEVANJA POSNETKOV	
V REFERENČNEM GOVORNEM KORPUSU SLOVENŠČINE	437
Mojca Žagar Karer	
TERMINOLOŠKO SVETOVANJE MED TEORIJO IN PRAKSO	443
Rok Žaucer, Franc Marušič	
JEZIKOVNO SVETOVANJE, PRAKSA IN IDEALI	449
Andreja Žele	
ENOJEZIČNI SLOVARJI - SLEDENJE POMENSKOSTI BESED OZ.	
KAJ IN KAKO PRAVI RABA	457
Ahac Meden, Gita Zadnikar	
ANALIZA ZAKONA O JAVNI RABI SLOVENŠČINE IN NJEGOVEGA	
URESNIČEVANJA	463
Recenzentke in recenzenti	471
Avtorice in avtorji	471

Za slovenščino, za slovenistiko

Se spomnite nerodnega oglasa za novačenje v slovensko vojsko pred nekaj leti? S sklepnim geslom »samo v eni službi služiš domovini«? Še danes se na spletu najde vse polno živčnih forumskih odzivov na tako očitno neumestno, krivično, žaljivo, pa tudi lažno sporočilo. Tudi če se strinjamo s trditvijo, da sodobni slovenski vojaki in vojakinje neposredno služijo domovini (kar je vsaj pri nekaterih njihovih poslanstvih kar težko), pri tem početju nikakor niso edini. Med vsemi tistimi, ki se že dolgo brez zadržkov, včasih tiho, včasih glasno prištevajo med služabnike domovine, smo tudi slovenisti in slovenistke oziroma slavisti in slavistke, kot nam še vedno najpogosteje rečejo ljudje. Kako in s čim služimo domovini? Smo pri tem učinkoviti in uspešni? Je domovina zato kaj boljša, bogatejša, prijaznejša? Si od domovine zaslužimo pohvalo ali grajo? Ali pri tem zaslužimo dovolj, premalo ali preveč? Se domovina za nas sploh zмени? In mi zanjo? Več kot dovolj vprašanj, za vsaj en simpozij. Zbornik pred vami ponuja 65 delnih odgovorov, v simpozij-skem razpravljanju pa se bodo gotovo odpirala nova vprašanja in ponujali dodatni odgovori.

Slovenistična ožja domovina sta slovenska jezik in književnost, vpeta v širok okvir družbenih, gospodarskih, kulturnih, političnih, industrijskih, tehnoloških, informacijskih in vsakovrstnih drugih procesov. Zgodovina nas je razvabila: v slovenski narodni zgodovini sta bila književnost in jezik dolgo v ospredju, če že ne v središču javne pozornosti. Služila sta hkrati kot izhodišče in cilj, kot razlog in utemeljitev

narodnega gibanja. Saj veste, prva zares politična slovenska zahteva: zaživimo vsi slovensko govoreči združeni pod eno upravo. Prvo, slavnostno predavanje na slovenski univerzi, skoraj natanko pred devetdesetimi leti: o zgodovini slovenskega jezika. A javna pozornost jeziku, književnosti in slovenistični stroki je sčasoma postajala vse bolj deklarativna, površna, priložnostna in je usihala z večanjem samoumevnosti življenja v slovenščini, z evropskim združevanjem in z izginjanjem mej. Morda je tako prav – v skladu s stereotipom o švicarski politiki, ki naj bi bila tako dolgočasno učinkovita in profesionalna, da se o njej sploh ne govori in ne piše. Vendar slovenistika ni švicarska politika. Profesionalnosti ji (oziroma si) sicer ne moremo odrekati; glede učinkovitosti in tudi družbene odgovornosti pa moramo biti previdnejši. Marsikdo med nami je – morda zaradi zgodovine, morda zaradi česa drugega – pozabil vedno znova premišljevat, za koga in čemu počne to, kar počne. Marsikdo (pri tem v mislih nimam samo posameznikov in posameznic, temveč tudi ustanove) se ima za *superstrukturo*, za nadgradnjo ali vsaj za odločilno začimbo slovenstva v narodnem loncu, ne glede na to, kaj počne: samo da počne nekaj v zvezi s slovenskim jezikom oziroma književnostjo. Če je to nekaj znanstvenega, še posebej velja. Za vse to potem ta marsikdo terja ne le slavo in čast, temveč tudi redno, če že ne bogato plačilo.

Vse bolj se zdi, da taka samoumevna pričakovanja niso dobra ne za stroko ne za domovino – torej za jezik, njegove govorce in govorke,

za literaturo in njene proizvajalce ter odjemalce. Morda je misel o slovenistični znanosti in stroki kot infrastrukturni dejavnosti marsikomu pod častjo kot preponižna in servilna. Toda ta misel več prinaša, kot odnaša. Odnaša apriorno vrednost slovenistov in slovenistik kot zaslužnih borcev in bork za slovenstvo, slovenščino in slovensko književnost – ampak ta valuta je že itak temeljito devalvirala in je približno enaka viteški vrednosti don Kihota. Prinaša pa misel naslednje: lastno zadovoljstvo pri opravljanju dela, splošno družbeno zadovoljstvo z opravljenim delom, kar stroki postopoma povečuje tudi družbeni ugled, utemeljen v sodobnosti, ne pa le z večnim preigravanjem zgodovinskih vlog. Ta misel stroki vrača smisel.

Letos mineva trideset let od prvega simpozija Obdobja. Hkrati mineva tudi trideset let od nekega velikega strokovnega dogodka, ki je v slovenističnem zgodovinskem spominu najverjetneje najbolj podcenjen, od portoroškega posvetovanja o jeziku Slovenščina v javnosti. Oba dogodka sta bila svojevrstna mejnika. Simpozij Obdobja je pokazal zrelost in samozavest tedanje slovenistične znanosti, ki se je odločno odprla mednarodni znanstveni javnosti in poiskala dialog z drugimi humanističnimi in družboslovnimi znanstvenimi disciplinami. Slovenščina v javnosti je imela širši akcijski značaj, usmerjen v družbeno odgovornost stroke, v demokratično izboljševanje slovenske jezikovne skupnosti, hkrati pa je premogla zelo moderno teoretično izhodišče (čeprav za današnji okus nekoliko preobloženo z večpolarno ideološko ornamentaliko).

Slovenistika se je v zadnjih tridesetih letih izjemno razmahnila – kvantitativnih kazalcev za to je, kolikor hočete, od števila univerzitetnih slovenistik v Sloveniji in po svetu, prek števila projektov, objavljenih razprav in monografij do števila slovenističnih diplomantov, magistrantov in doktorantov. Nekatere stvari, povezane s kvaliteto in družbeno odgovornostjo, pa se le počasi premikajo, o njih se govori malokrat in bolj sramežljivo. Tole je uvod v zbornik že

28. simpozija Obdobja – Slovenščina v javnosti neposrednega nadaljevanja (še) ni doživela. Iskreno si želim, da bi ta zbornik in simpozij lahko razumeli kot sintezo obeh odličnih slovenističnih tradicij – in sicer z jasno usmeritvijo v sedanost in prihodnost. Kot uredniku zbornika se mi neskromno zdi, da velika večina prispevkov tej želji popolnoma ustreza, čeprav so tematsko, metodološko in teoretsko zelo raznovrstni. Dokončni odgovor na to pa bo dal sam simpozij in njegov odmev v znanstveni, strokovni in splošni javnosti.

Ob tej priložnosti se zahvaljujem članom in članicam programskega odbora, še posebej dragoceno delo so opravili recenzenti in recenzentke, seveda pa zbornika sploh ne bi bilo brez predanih avtoric in avtorjev.

Marko Stabej

Recenzentke in recenzenti

- Kozma Ahačić**, ZRC SAZU, Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša, Novi trg 4, 1000 Ljubljana, Slovenija
- Tatjana Balazić Bulc**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
- Mirjana Benjak**, Filozofski fakultet u Puli, Ulica I. Matetića Ronjgova 1, 52100 Pula, Hrvatska
- Aleksander Bjelčević**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
- Ursula Doleschal**, Alpen-Adria-Universität Klagenfurt, Fakultät für Kulturwissenschaften,
Universitätsstrasse 65-67, 9020 Klagenfurt, Avstrija
- Tomaz Erjavec**, Institut "Jožef Stefan", Jamova cesta 39, 1000 Ljubljana, Slovenija
- Ina Ferbežar**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
- Polona Gantar**, ZRC SAZU, Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša, Novi trg 4, 1000 Ljubljana, Slovenija
- Miran Hladnik**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
- Niko Jež**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
- Monika Kalin Golob**, Univerza v Ljubljani, Fakulteta za družbene vede, Kardeļjeva ploščad 5, 1000 Ljubljana, Slovenija
- Carmen Kenda Jež**, ZRC SAZU, Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša, Novi trg 4, 1000 Ljubljana, Slovenija
- Simona Kranjc**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
- Simon Krek**, Amebis d. o. o., Bakovnik 3, 1241 Kamnik, Slovenija; Institut "Jožef Stefan", Jamova cesta 39, 1000 Ljubljana, Slovenija
- Erika Kržišnik**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
- Vesna Mikolič**, Univerza na Primorskem, Fakulteta za humanistične študije Koper, Titov trg 5, 6000 Koper, Slovenija
- Martina Ožbot**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
- Anita Peti-Stantić**, Sveučilište u Zagrebu, Filozofski fakultet, Lučićeva 3, 10000 Zagreb, Hrvatska
- Nataša Piriš Svetina**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
- Erich Prunč**, Karl-Franzens-Universität Graz, Geisteswissenschaftliche Fakultät, Merangasse 70/I, 8010 Graz, Avstrija
- Marko Stabej**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
- Mojca Stritar**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
- Darinka Verdonik**, Univerza v Mariboru, Fakulteta za elektrotehniko in računalništvo, Smetanova ulica 17, 2000 Maribor, Slovenija
- Primož Vitez**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
- Alenka Žbogar**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija

Avtorice in avtorji

- Kozma Ahačić**, ZRC SAZU, Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša, Novi trg 4, 1000 Ljubljana, Slovenija
kozma.ahacic@guest.arnes.si
- Špela Arhar**, Trojina, zavod za uporabno slovenistiko, Partizanska cesta 5, 4220 Škofja Loka, Slovenija
arhar.spela@gmail.com
- Lidija Arizankovska**, Univerzitet "Sv. Kiril i Metodij", Filološki fakultet "Blaže Koneski",
Bul. "Krstev Misirkov" b. b., 1000 Skopje, Makedonija
larizankovska@yahoo.com
- Tatjana Balazić Bulc**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
tatjana.balazic-bulc@guest.arnes.si
- Kasilda Bedenk**, Karl-Franzens-Universität Graz, Geisteswissenschaftliche Fakultät, Merangasse 70/I,
8010 Graz, Avstrija
kasilda.bedenk@uni-graz.at
- Simona Bergoč**, Univerza na Primorskem, Fakulteta za humanistične študije Koper, Titov trg 5, 6000 Koper, Slovenija
simona.bergoc@guest.arnes.si

- Elizabeta Bernjak**, Univerza v Mariboru, Filozofska fakulteta, Koroška cesta 160, 2000 Maribor, Slovenija
elizabeta.bernjak@siol.net
- Marja Bešter Turk**, Univerza v Ljubljani, Pedagoška fakulteta, Kardeljeva ploščad 16, 1000 Ljubljana, Slovenija
marija.bester1@guest.arnes.si
- Maja Bitenc**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
maja.bitenc@ff.uni-lj.si
- Milena Mileva Blažič**, Univerza v Ljubljani, Pedagoška fakulteta, Kardeljeva ploščad 16, 1000 Ljubljana, Slovenija
milena.blazic@pef.uni-lj.si
- Gaja Červ**, Univerza v Ljubljani, Fakulteta za družbene vede, Kardeljeva ploščad 5, 1000 Ljubljana, Slovenija
gaja.cerv@fdv.uni-lj.si
- Ursula Doleschal**, Alpen-Adria-Universität Klagenfurt, Fakultät für Kulturwissenschaften, Universitätsstrasse 65-67, 9020 Klagenfurt, Avstrija
ursula.doleschal@uni-klu.ac.at
- Marijan Dovič**, ZRC SAZU, Inštitut za slovensko literaturo in literarne vede, Novi trg 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
marijan.dovic@zrc-sazu.si
- Maja Đukanović**, Univerzitet u Beogradu, Filološki fakultet, Studentski trg 3, 11000 Beograd, Srbija
majadj@eunet.yu
- Tomaz Erjavec**, Institut "Jožef Stefan", Jamova cesta 39, 1000 Ljubljana, Slovenija
tomaz.erjavec@ijs.si
- Ina Ferbežar**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
ina.ferbezar@ff.uni-lj.si
- Darja Fišer**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
darja.fiser@guest.arnes.si
- Polona Gantar**, ZRC SAZU, Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša, Novi trg 4, 1000 Ljubljana, Slovenija
apolonija.gantar@guest.arnes.si
- Miran Hladnik**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
miran.hladnik@guest.arnes.si
- Nataša Hribar**, Univerza v Ljubljani, Fakulteta za družbene vede, Kardeljeva ploščad 5, 1000 Ljubljana, Slovenija
natasa.hribar1@guest.arnes.si
- Jan Jona Javoršek**, Institut "Jožef Stefan", Jamova cesta 39, 1000 Ljubljana, Slovenija
jan.jona.javorsek@ijs.si
- Mateja Jemec Tomazin**, Univerza na Primorskem, Fakulteta za humanistične študije Koper, Titov trg 5, 6000 Koper, Slovenija
mateja.jemec@guest.arnes.si
- Elizabeta Jenko**, Universität Wien, Philologisch-Kulturwissenschaftliche Fakultät, Spitalgasse 2-4, AAKH Hof 3, 1090 Wien, Avstrija
elizabeta.jenko@univie.ac.at
- Damjana Kern**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
damjana.kern@ff.uni-lj.si
- Mihaela Knez**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
mihaela.knez@guest.arnes.si
- Zuzanna Krystyna Kobos**, ul. Niemojewskiego 23/26, 91-849 Łódź, Poljska
zuzia.kobos@gmail.com
- Simon Krek**, Amebis d. o. o., Bakovnik 3, 1241 Kamnik; Institut "Jožef Stefan", Jamova cesta 39, 1000 Ljubljana, Slovenija
simon.krek@guest.arnes.si
- Anita Laznik**, Šolski center Celje, Pot na Lavo 22, 3000 Celje, Slovenija
anita.laznik@gmail.com
- Nina Ledinek**, ZRC SAZU, Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša, Novi trg 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
NLedinek@zrc-sazu.si
- Nataša Logar Berginc**, Univerza v Ljubljani, Fakulteta za družbene vede, Kardeljeva ploščad 5, 1000 Ljubljana, Slovenija
natasa.logar@fdv.uni-lj.si

- Karin Marc Bratina**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija;
Università degli Studi di Trieste, Scuola superiore di lingue moderne per interpreti e traduttori, Via Fabio Filzi 14, 34123 Trieste/Trst, Italija
karin@emporos.si
- Jasmina Markič**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
jasmina.markic@ff.uni-lj.si
- Franc Marusič**, Univerza v Novi Gorici, Fakulteta za humanistiko, Vipavska 13, 5000 Nova Gorica, Slovenija
franc.marusic@p-ng.si
- Ahac Meden**, Inštitut za civilizacijo in kulturo, Beethovnova 2, Knafljev prehod 11, 1000 Ljubljana, Slovenija
ahac.meden@ick.si
- Majda Merše**, ZRC SAZU, Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša, Novi trg 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
majda.merse@guest.arnes.si
- Vesna Mikolič**, Univerza na Primorskem, Fakulteta za humanistične študije Koper, Titov trg 5, 6000 Koper, Slovenija
vesna.mikolic@fhs.upr.si
- Sara Može**, Ulica Generala Levičnika 52/a, 6000 Koper, Slovenija
moze.sara@gmail.com
- Mojca Nidorfer Šiškovič**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
mojca.nidorfer-siskovic@ff.uni-lj.si
- Matija Ogrin**, ZRC SAZU, Inštitut za slovensko literaturo in literarne vede, Novi trg 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
matija.ogrin@zrc-sazu.si
- Mladen Pavičić**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija; Eötvös Loránd Tudományegyetem, Bölcsészettudományi Kar, Muzeum körút 4/D, 1088 Budapest, Madžarska
mladen.pavicic@gmail.com
- Monika Pemič**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija; Universität Hamburg, Institut für Slavistik, Von-Melle-Park 6, 20146 Hamburg, Nemčija
monika.pemic@uni-hamburg.de
- Anna Perdochová-Sklárová**, Akademia Techniczno-Humanistyczna, ul. Willowa 2, 43-309 Bielsko-Biała, Poljska
sklar@wp.pl
- Anita Peti-Stantić**, Sveučilište u Zagrebu, Filozofski fakultet, Lučićeva 3, 10000 Zagreb, Hrvaška
anita.peti-stantic@ffzg.hr
- Nataša Pirih Svetina**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
n.pirih@ff.uni-lj.si
- Erich Prunc**, Karl-Franzens-Universität Graz, Geisteswissenschaftliche Fakultät, Merangasse 70/I, 8010 Graz, Avstrija
erich.prunc@uni-graz.at
- Olga Sabo**, Univerzitet u Beogradu, Filološki fakultet, Studentski trg 3, 11000 Beograd, Srbija
bgsmile2002@yahoo.com
- Mojca Schlamberger Brezar**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
mojca.brezar1@guest.arnes.si
- Julija A. Sozina**, Institut slavianovedeniya RAN, Leninsky prospekt 32/a, korp. B, 119334 Moskva, Rusija
juliasozina@gmail.com
- Marko Stabej**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
marko.stabej@guest.arnes.si
- Nadežda Starikova**, Institut slavianovedeniya RAN, Leninsky prospekt 32/a, korp. B, 119334 Moskva, Rusija
nstarikova2009@yandex.ru
- Mojca Stritar**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
mojca.stritar@gmail.com
- Mojca Šorli**, Trojina, zavod za uporabno slovenistiko, Partizanska cesta 5, 4220 Škofja Loka, Slovenija
mojca.sorli@trojina.si
- Simon Šuster**, Trojina, zavod za uporabno slovenistiko, Partizanska cesta 5, 4220 Škofja Loka, Slovenija
simon.suster@trojina.si
- Hotimir Tivadar**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
hotimir.tivadar@ff.uni-lj.si
- Elena Tomova**, Institut za književnost Bolgarske akademije znanosti, Šipčenski prohod 52, bl. 17, 1113 Sofija, Bolgarija
elenatom@abv.bg

- Marko Trobevšek**, Gimnazija Poljane, Strossmayerjeva 1, 1000 Ljubljana, Slovenija
marko.trobevsek@guest.arnes.si
- Špela Vintar**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
spela.vintar@ff.uni-lj.si
- Primož Vitez**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
primoz.vitez@guest.arnes.si
- Marijanca Ajša Vižintin**, Univerza v Ljubljani, Pedagoška fakulteta, Kardeljeva ploščad 5, 1000 Ljubljana, Slovenija
marijanca.ajsa@gmail.com
- Tatjana Vučajnk**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija;
Karl-Franzens-Universität Graz, Geisteswissenschaftliche Fakultät, Merangasse 70/I, 8010 Graz, Avstrija
tatjana.vucajnk@uni-graz.at
- Peter Weiss**, ZRC SAZU, Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša, Novi trg 4, 1000 Ljubljana, Slovenija
peter.weiss@guest.arnes.si
- Olga Yeroshina Pobirk**, Trojina, zavod za uporabno slovenistiko, Partizanska cesta 5, 4220 Škofja Loka, Slovenija
olga.pobirk@trojina.si
- Gita Zadnikar**, Inštitut za civilizacijo in kulturo, Beethovnova 2, Knafljev prehod 11, 1000 Ljubljana, Slovenija
gita.zadnikar@ick.si
- Petra Zaranšek**, Trojina, zavod za uporabno slovenistiko, Partizanska cesta 5, 4220 Škofja Loka, Slovenija
petrazar@gmail.com
- Jana Zemljarič Miklavčič**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
jana.zemljarič@ff.uni-lj.si
- Alojzija Zupan Sosič**, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
alozjija.zupan-sosic@guest.arnes.si
- Ana Zwitter Vitez**, Trojina, zavod za uporabno slovenistiko, Partizanska cesta 5, 4220 Škofja Loka, Slovenija
ana.zwitter@guest.arnes.si
- Mojca Žagar Karer**, ZRC SAZU, Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša, Novi trg 4, 1000 Ljubljana, Slovenija
mojca.zagar@zrc-sazu.si
- Rok Žaucer**, Univerza v Novi Gorici, Fakulteta za humanistiko, Vipavska 13, 5000 Nova Gorica, Slovenija
rok.zaucer@p-ng.si
- Andreja Žele**, ZRC SAZU, Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša, Novi trg 4, 1000 Ljubljana, Slovenija
andrejaz@zrc-sazu.si